

LOS JUDIOS EN LA FUNDACION DE XAUEN

POR

GUILLERMO GOZALBES BUSTO

XAUEN se dice fundada por el sarif alami Ali ben Rasid, descendiente del Qutb del Islam Occidental Sidi Abd-Sel-lam b. Masis, descendiente, a su vez, de Idris, el fundador de Fez, descendiente del Profeta ¹.

La fecha viene dada en el Mir 'at al Mahasin de Yusuf al Fasi, el 876 de la hégira (1471 era cristiana) ², así como datos de la fundación, que son tomados después por otras obras marroquíes.

La ciudad se dice fundada exclusivamente por los surfa, constituían, y constituyen, la nobleza islámica. Nada se dice de los judíos en la fundación de la ciudad, ni de la formación de la judería que en ella existió.

No obstante hemos podido rastrear la presencia de judíos en Xauen en tiempos del propio fundador.

¹ Cf. el artículo de G. S. Colin, *Shafsawan* en "l'Enciclopedie de l'Islam". Leyde 1934.

² Cf. Muhammad al Arbi ben Saij Abi al Mahasin Yusuf al Fasi: *Mira't al Mahasin fi ajbar es saij Abi al Mahasin*. Fez 1324 (1906). Pág. 168. No existe traducción del árabe.

Su visión política, así como las magníficas dotes de gobernante que, según todos los datos que se conservan, tenía el fundador del castillo-ciudad, abonan la idea de que, efectivamente, alguna colonia judía se estableció con el caudillo en esa pequeña ciudad de artesanos y comerciantes muy bien vestidos, al decir de León el Africano, que ya da la ciudad como hecha en su tiempo ³.

La noticia de judíos en Xauen, en vida del propio fundador la encontramos en la *Dauhat an Nachir* de Ibn Askar ⁴.

La *Dauhat an Nachir* es una de las obras hagiográficas que, a falta de verdaderos estudios históricos, nos permiten reconstruir algo del pasado marroquí en la Baja Edad Media y la Edad Moderna.

Ibn Askar, natural de Xauen, conocedor y partícipe en la política de su tiempo, vive entre 1514 y 1578. Teniendo en cuenta que se da como fecha de la muerte del fundador de Xauen la de 1511, podemos considerar a Ibn Askar como el escritor más próximo a dicha fundación.

Sus diferencias con los descendientes de ben Rašid nos han privado, quizás, de noticias más concretas y directas sobre el primitivo Xauen.

El texto que nos hace suponer fundadamente la presencia judía en los primeros tiempos de la ciudad es el que se refiere al ilustre šaij, príncipe de los sabios... santo Abu-l-Hasan ʿAli b. Maimún šarif hasani y dice:

Ejerció las funciones de qadi de Xauen bajo el reinado del emir Abu-l-Hasan ʿAli ben Rašid al Akbar. Un día que formaba parte de un tribunal en compañía de éste último, se acercó un judío que tomó la mano del emir y la besó.

“Pertenece a Dios —dijo entonces ibn Maimón— y a Dios volveremos. Besamos una mano que besan los judíos.”

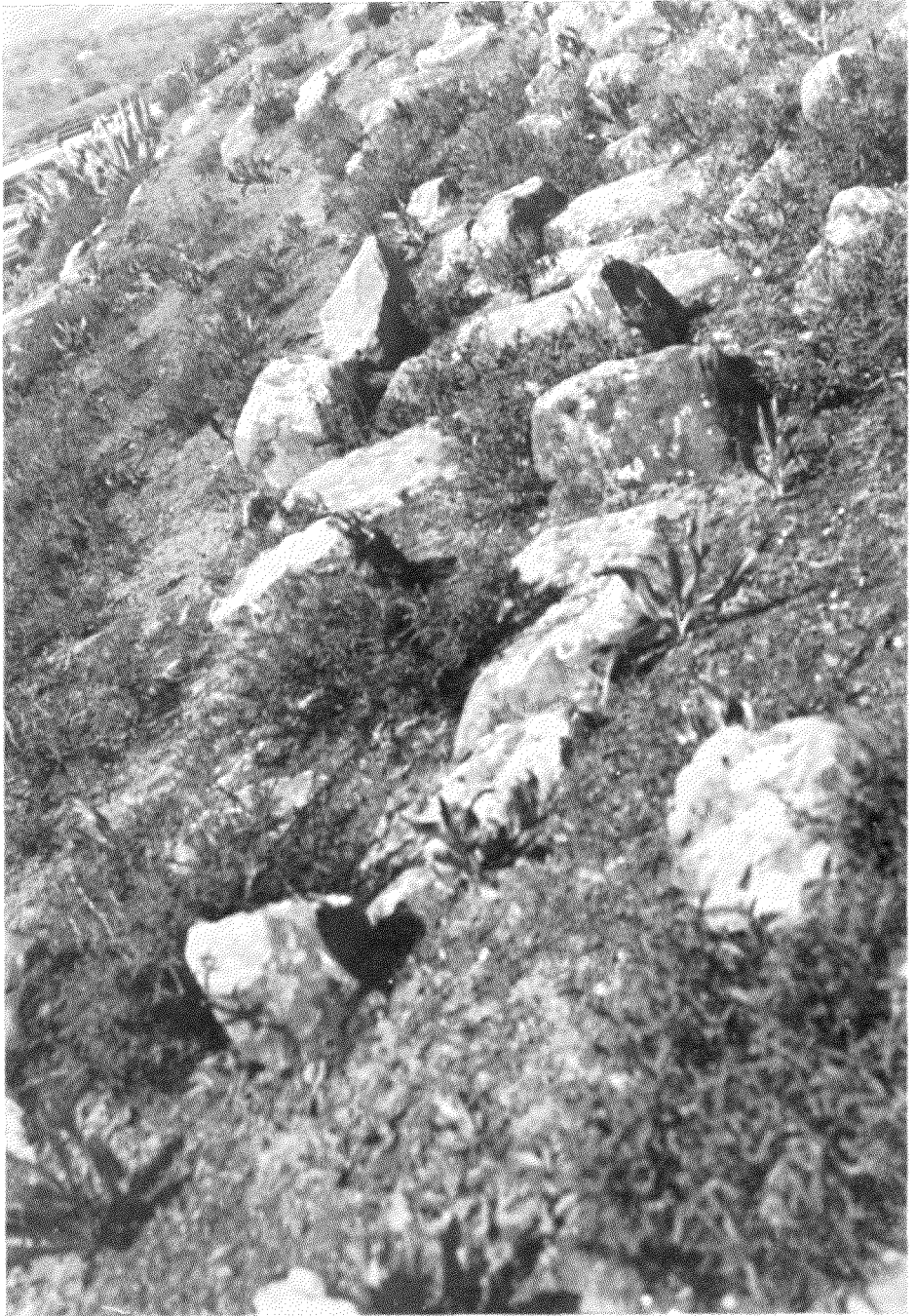
³ Jean Leon l'Africain: *Description de l'Afrique*. Paris 1956. Pág. 281.

⁴ Ibn Askar: *Daouhat an Nachir*. Trad. de A. Graulle. Apud Archives Marocaines. Volumen XIX. Paris 1913.









Aquello le atormentó con una preocupación divina, hasta tal punto que le forzó a partir para Fez ⁶.

No creo que sea muy difícil traducir el significado de los hechos acabados de narrar.

Ben Maimón es el representante del partido religioso, conservador a ultranza y enemigo de cristianos y judíos, por lo menos opuesto a la presencia pública de ellos entre los musulmanes.

Ben Rašid, por el contrario, representa al gobernante pleno de tolerancia y con gran amplitud de miras. El apoyo y organización de la enorme masa de emigrados andalusís que, en su tiempo, llegan a las costas bajo su control directo, lo demuestra también.

En cuanto a la procedencia de la colonia judía de Xauen no hemos podido encontrar rastro alguno.

Dos caminos, principalmente, se nos ofrecen como los más adecuados o lógicos.

Uno es la procedencia de las propias comunidades hebraicas del Rif que N. Slousch señalaba a principios de siglo como todavía existentes ⁶.

Otro es el de la emigración peninsular que, inclusive, es bastante intensa, aún antes del decreto de expulsión de 1492.

Los desastres y matanzas de judíos en 1391 ⁷, los sangrientos desórdenes contra los conversos en Toledo, en 1467 y en Córdoba en 1473 ⁸, así como el establecimiento de la Inquisición en Sevilla en 1479 ⁹, hacen posible la segunda tesis, al intensificarse la emigración judía, no sólo al refugio del reino de Granada, sino, también, a las costas marroquíes ¹⁰.

⁵ Ibn Askar: Op. cit., Pág. 56.

⁶ Cf. N. Slousch: *Etudes sur l'histoire des Juifs au Maroc*. Apud Archives Marocaines. Volumen VI. París 1906. Págs. 153 y 164.

⁷ Cf. José Amador de los Ríos: *Historia social, política y religiosa de los judíos de España y Portugal*. Madrid 1960. Pág. 489.

⁸ Ibid. Pág. 635.

⁹ Ibid. Pág. 688.

¹⁰ El Cura de los Palacios, con motivo del establecimiento de la Inquisición en Sevilla, dice que "fueron muchos a parar a tierras de moros, allende y aquende, a ser judíos como lo eran".

Después de estas fechas se van sucediendo hechos en la guerra de Granada, contrarios a la presencia judía, con la conquista de las diferentes ciudades del reino y gran parte de sus poblaciones, judía y musulmana, marchan allende, muchas veces en los propios barcos de los Reyes Católicos.

En algunos casos no se diferencian mucho unos de otros, judíos o musulmanes, unidos, además, en la gran tragedia ¹¹.

La expulsión de 1492 culmina el éxodo de judíos al Norte de Africa.

Tetuán, levantado de sus ruinas por estas fechas ¹², recibe las oleadas de andalusí, judíos y musulmanes, desembarcados en las playas del Martín. Dichos grupos de emigrados, tenemos la seguridad que los había estado recibiendo ben Rasid, bien en estas mismas playas, bien en las ensenadas que se abren hacia levante de las costas del Rif, sobre todo la playa de Targa, que era un foco marítimo y bélico en esa época.

No hemos encontrado más documentos que nos hablen de los judíos en la fundación de Xauen.

Existen referencias posteriores que demuestran la existencia de judíos en Xauen en la época de Mawlay Ibrahim, hijo y sucesor de Ali ben Rasid. Bernardo Rodrigues, el analista de Arcila, nos dice que se reunía con cristianos y judíos para comer y beber vino, cosa, como sabemos, prohibida a todo buen musulmán.

Cf. Andrés Bernaldez, cura que fue de la Villa de los Palacios... *Historia de los Reyes Católicos D. Fernando y D^a Isabel*. Apud B.A.E. 70. Tomo 3^o. Madrid 1953. Pág. 601.

¹¹ El propio Cura de los Palacios nos dice que en la toma de Málaga se cautivaron de los judíos "quatrocientas cincuenta animas, las mas eran mujeres en la lengua arabiga, e vestían a la morisca".

Op. cit. Pág. 632.

D. Abraham Senior, abastecedor de los reales de los Reyes, rescató a dichos judíos moriscos, embarcándolos en dos galeras de la armada, se supone que para el Norte de Africa y no muy lejos, claro.

Cf. Amador de los Ríos, Op. cit. Pág. 713.

¹² Cf. Mohammad Ibn Azzuz Hakim: *Fuentes para la Historia de Tetuán*. Apud Cuadernos de la Biblioteca Española de Tetuán, nº 8. Diciembre 1973.

Estas noticias se centran en 1531 ¹³.

Con posterioridad, el 9 de diciembre de 1540, fecha una carta Sebastián de Vargas al rey portugués, Juan III, en que le informa de que los porqueros de Tángen habían matado, para robarle, a un rico judío, morador de Xauen y factor de Mawlay Muhammad ben Rasid, otro de los hijos del fundador ¹⁴.

Ambas noticias nos demuestran que los judíos no eran, ni extraños ni menospreciados por los ben Rasid.

Pero si los documentos escritos, que conocemos hasta ahora, son parcos en señalar la presencia de judíos en la fundación de Xauen, tenemos, sin embargo, dos hechos que abonan nuestra tesis.

El primero es la propia situación del barrio judío xauní.

En efecto, la judería, hoy completamente en ruinas, se encuentra a menos de doscientos pasos de la muralla del castillo, en lo que fue el comienzo del barrio llamado Suika, el más antiguo o primero construido, según toda la tradición local y atestiguan, asimismo, los pocos restos de murallas del primitivo recinto que se conservaban hasta hace poco.

Casi entre el castillo y la judería se hallaba la morada del qadí de Xauen, hoy de la prestigiosa familia de los Raisuni.

Esto quiere decir que la judería fue de las primeras casas que se habilitaron como viviendas, al amparo del castillo y de la justicia xaunies.

Fueron los ben Rasid, como hemos visto, los principales protectores de los judíos y los pusieron a la sombra de su fortaleza y vecinos del qadí de la ciudad que iba creciendo, para que estuvieran protegidos en todo momento y en todos los aspectos.

En la fotografía podemos apreciar, a la derecha, la puerta de entrada a la arruinada judería, al fondo la muralla y almenas del castillo y detrás del grupo de niños un trozo de pared más blanca que da comienzo a la zawiya de los banu Raisum.

¹³ Bernardo Rodrigues: *Anais de Arzila...* Academia das Ciencias de Lisboa. S/f. T. II. Pág. 196.

¹⁴ *Anais...* Tomo II. P. 313.

Como se aprecia en la otra fotografía, tomada desde las propias ruinas del barrio hebreo, las almenas del castillo protegían, desde muy cerca, las viviendas judías.

El segundo hecho, que nos parece también apoyar nuestra teoría, es el que se deduce del examen de las tumbas del cementerio hebreo de Xauen ¹⁵.

De dicho examen, así como del comparativo realizado en los cementerios judíos de Tetuán y Arcila, deducimos lo siguiente:

a) las tumbas más antiguas de Xauen tienen características más primitivas y sencillas que las de los otros cementerios hebraicos; no son antropomorfas;

b) esas tumbas antiguas se asemejan a los enterramientos musulmanes más que a las clásicas tumbas hebreas, bien de la Península, bien del Norte de Africa.

Las fotografías son bien claras: la losa sin forma antropomorfa y con una gran piedra a la cabeza y otra a los pies ¹⁶.

O sea que, si los hebreos enterrados en el cementerio de Arcilla, o en el de Tetuán, lo son a partir de 1487 unos ¹⁷, y de 1488-9 los otros ¹⁸, procedentes, en su mayoría, de la Península,

¹⁵ Millás Vallicrosa hizo una somera descripción de dicho cementerio de la que podemos resumir las siguientes conclusiones: 1), las losas sepulcrales no tienen una orientación determinada; 2), son anepigráficas; 3), la mayoría de configuración antropomorfa. Estas características chocaban con los enterramientos hebraicos en España, por lo que Millas concluía afirmando la preponderancia de una tradición indígena de probable raigambre africana. Añadía que: "La configuración y talla de las más antiguas lápidas del Cementerio de Castilla en Tetuán en la misma que las de Xauen.

Cf. José M^a Millas Vallicrosa: *Lápidas sepulcrales antropomorfas en los cementerios israelitas de Xauen y Tetuán*. Apud Rev. "Sefarad". Madrid 1946. Año VI. Fasc. 1. Págs. 63 y s.

¹⁶ Este tipo de enterramiento no existe en el cementerio de Castilla tetuaní, en contra de la semejanza pregonada por Millás Vallicrosa.

¹⁷ Los hebreos de Arcila procedían de los cautivos hechos en la ocupación de Málaga por los Reyes Católicos, según la tradición judaica conocida hasta la fecha de la que me informó el Sr. Yudah Abecasis de Tetuán.

Sobre dichos cautivos véase nota 11 de este estudio.

¹⁸ V. Juan Bta. Vilar Ramírez: *El cementerio israelita de Tetuán*. Apud B.A.E.O. Año VI, 1970. Págs. 218 y s.

los de Xauen son anteriores y sin ninguna influencia peninsular.

No sería muy aventurado afirmar que los primeros moradores judíos de Xauen llegaron allí con el fundador y, además, pertenecían, por lo menos en su mayor parte, a alguna de las colonias judías del Rif, con prolongado contacto y asimilación de las costumbres musulmanas, hasta en la forma de enterramiento.

Es posible que, incluso antes de la construcción de la fortaleza xauní y posterior formación de la ciudad, algún núcleo de hebreos conviviera con los surfa alamíes que, como sabemos, se consideran como los fundadores de castillo y población.